



MINISTÈRE DE LA JEUNESSE
B. P. 1044 KIGALI

Réf . N° :
Annexe :
Objet : Aménagement des Zones
rurales au Rwanda.

A traiter par	<i>Collin</i>
Date entrée	17 OCT. 1978
N° Classement	14525

cl.
Projeteur non représentant
Reçu tardivement
le 25/10/78

Monsieur le Ministre des Affaires
Etrangères et de la Coopération
KIGALI
✓ Monsieur le Ministre de l'Education
Nationale
KIGALI
Monsieur le Ministre de l'Agriculture
et de l'Elevage
KIGALI
Monsieur le Ministre des Affaires Sociales
et du Mouvement Coopératif
KIGALI

Monsieur le Ministre,

Référence faite à la lettre n°2744/04.03.20
(a)/3/COOP/MULT du 23 août 1978 émanant du Ministère des Affaires Etrangères
et de la Coopération et au compte rendu des travaux de la Commission de tra-
vail interministérielle qui s'est réunie du 27 mars au 3 avril 1978, tous deux
relatifs à l'objet sous rubrique, j'ai l'honneur de vous transmettre l'étude
menée par les services du Ministère de la Jeunesse pour la réalisation de ce
projet.

Je vous demanderais d'envoyer un représentant
de votre département pour participer à un dernier examen de ce projet avant sa
transmission au Secrétaire Général de l'Agence de Coopération Culturelle et
Technique. Cette rencontre se tiendra dans les locaux du Ministère de la Jeunes-
se, mercredi le 18 octobre 1978 à 9 heures.

C.P.I à:

Monsieur le Ministre de l'Intérieur

KIGALI

- Monsieur le Préfet de Préfecture

GIKONGORO

S/c de Monsieur le Ministre de l'Intérieur

KIGALI

- Monsieur le Sous-Préfet de la Sous-Préfecture

de BUYENZI

GIKONGORO

S/c de Monsieur le Ministre de l'Intérieur

KIGALI

Le Ministre de la Jeunesse

NTEZIREMYO Gimon.

annexe de la lettre

n° 1409/14.04

du 16/10/78.

BEA Nijerense



PROJET DE CHANTIER DES JEUNES

1. Identification générale du projet

1. Adresse du requérant: Ministère de la Jeunesse à KIGALI

2. Dénomination du projet: Chantier des jeunes

3. Nature du projet:

Il s'agit de la réalisation d'opérations spécifiques ayant comme pivot central les objectifs du projet national rwandais "Intensification de l'Agriculture" (RWANDA-FAO) et venant en renforcement et en extension de celui-ci.

Le cadre technique (étude préalable, encadrement technique de réalisation, suivi et intégration dans un plan de développement) sera donc celui des projets convergents de "l'intensification de l'Agriculture", l'AGECOOP intervenant dans un créneau propre d'actions de sensibilisation de technique d'élevage, s'adressant à la Jeunesse Rwandaise et aux populations rurales auxquelles sont destinés les réalisations.

Les domaines d'intervention du projet seront:

- la lutte contre l'érosion et mesures de conservation des sols (aménagement de terrasses, de culture, de pépinières, reboisement);
- l'amélioration de l'infrastructure des communes en vue de l'amélioration des techniques agricoles (travaux d'aménagement de l'infrastructure, animation et vulgarisation de techniques du petit élevage);
- une action de sensibilisation aux problèmes d'hygiène et de promotion de la médecine préventive.

4. Localisation du Projet: Le projet sera réalisé dans la Préfecture de GIKONGORO, en Sous-Préfecture de BUYENZI et couvrira les communes de RWAMIKO, MUBUGA, NSHILI et KIVU.

5. Organe chargé de l'exécution:

La réalisation de ce projet est sous tutelle du Ministère de la Jeunesse et implique fondamentalement l'intervention et l'appui:

- du Ministère de l'Agriculture et de l'Elevage: Action sur le terrain
- du Ministère des Affaires Sociales et du Mouvement Coopératif: Animation dans le cadre de la coopération et du développement communautaire.
- du Ministère de l'Education Nationale: Correspondant permanent de l'AGECOOP.
- du Ministère de l'Intérieur: Le projet devant se réaliser dans les communes qui sont sous l'autorité du Ministère de l'Intérieur. Les techniciens devant exécuter le projet dépendent de ce département.

.../...

- du Ministère des Affaires Etrangères et de la Coopération: Car c'est lui qui a la coopération avec les Pays et les Organismes étrangers de financement.
- du Ministère du Plan: Puisque c'est lui qui coordonne tous les projets nationaux de développement.
- du Ministère de la Santé Publique: Il assurera l'éducation sanitaire de la population.

6. Responsable du Projet

Etant donné que ce projet s'adresse surtout à la jeunesse et aux populations rurales auxquelles sont destinées les réalisations, il a été décidé (dans la réunion interministérielle qui a eu lieu en date du 3 avril 1978) que c'est le Ministère de la Jeunesse qui coordonnera le programme proposé par l'AGECOOP, tandis que les autres Ministères serviront d'appui, chacun en ce qui le concerne.

7. Bénéficiaires des réalisations:

Les jeunes descolarisés et non scolarisés de la Sous-Préfecture de BUYENZI. Les mouvements de jeunesse du doyenné de KIBEHO (JOC-XAVERI-SCOUT) servant de structure d'accueil et d'appui au projet. Le projet s'adresse directement à 226 Chefs d'équipes et par voie de conséquence à 2260 jeunes que ceux-là représentent.

8. Durée d'exécution:

Ce chantier sera étendu sur 6 mois (décembre 1978 - mai 1979).

Les formations théoriques et pratiques de 113 jeunes Chefs d'équipes se feront respectivement dans la première quinzaine de décembre 1978 et dans la deuxième quinzaine de décembre 1978.

La même formation sera donnée aux autres 113 jeunes Chefs d'équipes au cours du mois de janvier 1979. Un recyclage (pour l'évaluation du projet) de 2 jours sera organisé une fois par mois et à partir du troisième mois du lancement du projet, c.à.dire à partir du mois de février 1979.

9. Date prévue pour le début des travaux:

Le début du chantier est prévu pour le 1er décembre 1978.

II. Description du projet

1. Contexte du projet:

- Ce projet sera réalisé en deux phases suivantes:

- a) La phase théorique: formation des jeunes chefs d'équipes en matière de l'Agriculture et de l'élevage. Ces jeunes auront assez de temps, pendant la pratique dans leurs groupements socio-économiques, de transmettre leurs connaissances à leurs coéquipiers. Ils auront également des notions sur l'hygiène et la gestion des coopératives.
- b) La phase pratique: le reboisement (lutte anti-érosive) et l'élevage du petit bétail. Dans la phase théorique, leurs formateurs devront initier les jeunes aux travaux de lutte anti-érosive et de l'élevage du petit bétail notamment celui du lapin, des poules et des porcs.

.../...

L'accent sera mis sur les conséquences de l'érosion, l'importance du reboisement, l'avantage d'élever le petit bétail, la facilité d'élever le petit bétail, le profit alimentaire de cet élevage, l'importance du compost et du fumier. Quant à la phase pratique, les jeunes seront initiés au reboisement proprement dit dans les endroits qui seront déterminés par les autorités locales. Il en sera de même pour l'élevage et pour d'autres travaux pratiques. La Préfecture de GIKONGORO semble avoir beaucoup à faire dans le domaine de reboisement à cause de fortes pentes de ses collines et dans le domaine de l'élevage à cause de la pauvreté des pâturages. Ce projet permettra aux jeunes d'améliorer leur sol et d'augmenter la production agro-pastorale.

- Quant au nombre de personnes touchées par le projet, il s'agit de toute la population des communes intéressées et notamment 2260 jeunes appartenant aux groupements socio-économiques (pré-coopératives des jeunes).

- Les travaux à effectuer:

1) Reboisement:

* Les pépinières seront préparées par l'Agronome de Préfecture en collaboration avec les Communes (ou le Projet FAO).

* Les trouaisons et le piquetage seront exécutés par les jeunes eux-mêmes.

* Techniquement les jeunes seront encadrés par les agronomes communaux et les vulgarisateurs agricoles. Le matériel sera fourni par le Projet.

2) Elevage du petit bétail.

* Le bois, les treillis et les lapins, les poussins, les moutons et les pores seront fournis par le projet. Il en sera de même pour l'alimentation et l'entretien des animaux au début du projet.

* Techniquement les jeunes seront encadrés par les agents vétérinaires des communes concernées.

* L'alimentation des lapins sera assurée par les jeunes eux-mêmes.

III. Financement du projet.

Le budget alloué au programme par l'Agence de Coopération Culturelle et Technique est ventilé (globalement) comme suit pour l'année 1978:

- 40.000 FF pour l'organisation (Mission du Fonctionnaire de l'AGECOOP).

- 400.000 FF pour les réalisations

50.000 FF pour l'éducation sanitaire

- 135.000 FF pour la vulgarisation du petit élevage.

TOTAL = 625.000 FF (13.337.500 FRW; Fx; Ech. au 6/9/78= 21,34)

Il est également prévu 420.000 FF pour l'année 1979 dans le cadre du suivi des réalisations et d'autres sommes pourraient être accordées à la demande du Gouvernement Rwandais pour 1980 si les expériences antérieures s'avèrent concluantes.

.../...

DEVIS DETAILLE ET VENTILLE SUR 585.000 FF OU 12.483.900 FRW

A. REBOISEMENT

I. Equipement

a) Camionnette	=	1.300.000 FRW
Assurances	=	60.000
Entretien (10.000x6)	=	60.000
Carburant (6.001 x 6x36)	=	129.600

1.549.600 FRW

b) Matériel agricole:

- Houes 123 x 220 Frs	=	27.060
- Machettes 123 x 150 Frs	=	18.450
- Brouettes 60 x 6.000 Frs	=	360.000
- Pics 123 x 780 Frs	=	95.940

(123 houes = 113 pour les jeunes et 10 pour le staff).

501.450

c) Carrement:

- 10 petites tentes pour le staff	=	100.000
- 246 couvertures (2 par pers) x 540F	=	132.840
- 246 paires de draps de lit x 650 F	=	95.940
- 123 matelas 3.000 Frs x 123	=	369.000
		<u>761.740</u>

d) Vaisselle:

- Demi-fûts 6 x 500 Frs	=	3.000
- Assiettes 123 x 35 Frs	=	4.305 Frs
- Fourchettes 123 x 50 Frs	=	6.150 Frs
- Cuillères 123 x 50 Frs	=	6.150 Frs
- Gobelets 123 x 80 Frs	=	9.840 Frs
- Cuvettes en plastic 123 x 320	=	39.360 Frs
- Seaux métalliques 123 x 580 Frs	=	71.340 Frs
- Savons SULFO 20 cartons x 1080	=	21.600 Frs
- Savons de toilette 250 x 40	=	10.000 Frs
- Couteaux de table 123 x 60	=	7.380 Frs
- Louches 8 x 300	=	2.400 Frs
- Canettes 30 x 400	=	12.000 Frs
- Couteaux à éplucher 50 x 60	=	<u>3.000 Frs</u>

196.525 Frs (Total (d))

TOTAL (I) = 3.009.315 Frs

.../...

C) RESTAURANT:

Les calculs ci-après sont faits en tenant compte de la formation qui sera donnée aux jeunes pendant les deux premiers mois et deux jours par mois dans la suite pendant 4 mois.

Article à consommer	! Nombre de ! repas	! Nombre de ! Grs/pers.	! Nombre de ! personnes	! Prix unitaire	! Prix total
Pain	! 48	! 1/2 pain	! 236	! 25	! 283.200
Thé	! 104	! 30 Grs	! "	! 150/Kg	! 110.448
Lait en poudre	! 104	! 40 Grs	! "	! 200/Kg	! 196.352
Pommes de terre	! 48	! 2 Kg	! "	! 10/Kg	! 226.560
Patates douces	! 28	! 2 Kg	! "	! 8/Kg	! 105.728
Riz	! 36	! 250 Grs	! "	! 100/Kg	! 212.400
Viande	! 44	! 250 Grs	! "	! 100/Kg	! 259.600
Haricots	! 84	! 250 Grs	! "	! 50/Kg	! 247.800
Sel	! 128	! 25 Grs	! "	! 40/Kg	! 30.208
Sucre	! 110	! 100 Grs	! "	! 100/Kg	! 259.600
Huile de palme	! 128	! 50 Grs	! "	! 140/Kg	! 211.456
Condiments	! 128	! 25 Grs	! "	! 80/Kg	! 60.416
Légumes (choux)	! 84	! 500 Grs	! "	! 40/Kg	! 396.480
UMUSURURU	! 56	! 1 Bouteil.	! "	! 10/Bout	! 132.160
Pâte de manioc	! 16	! 200 Grs	! "	! 25/Kg	! 18.880
Bouillie au sorgho	! 24	! 67 Grs	! "	! 27/Kg	! 10.246
Divers et impévus	! -	! -	! "	!	! 238.466
	!	!	!	! TOTAL	! 3.000.000

- Achat des plants à repiquer	= 5 Frs	× 20.000	= 100.000 Frs
- Bois de chauffage	= forfait		= 100.000 Frs
- Pharmacie	= "		= 50.000 Frs
- Réception fin chantier	= "		= 60.000 Frs
- Cuisiniers (journaliers)	= 100 F × 69 × 10		= 69.000 Frs
- Lampes à pétrole	= 450 F × 60		= 27.000 Frs
- Pétrole 250 Bouteilles	= 40 F × 250		= 10.000 Frs
- Hâches	= 380 F × 50		= 19.000 Frs
			<u>435.000 Frs</u>

.../...

B. ELEVAGE DU PETIT BETAIL

- Aménagement du terrain	: forfait	= 100.000 Frs
- Construction (des abris pour animaux	: forfait	= 1.500.000 Frs
- Installations accessoires	: forfait	= 100.000 Frs
- Achat 60 lapins	: 200 Frs x 60	= 12.000 Frs
- Achat 60 poussins	: 200 Frs x 60	= 12.000 Frs
- Achat 30 moutons	: 1.500 Frs x 30	= 45.000 Frs
- Achat 30 porcs	: 2.000 Frs x 30	= 60.000 Frs
- Alimentation et entretien des animaux		= 1.000.000 Frs
- Maintenance du projet	: forfait	= 500.000 Frs
		<hr/>
		3.329.000 Frs

Coût total du projet: 3.009.315 F + 3.000.000 F + ~~45~~5.000 F + 3.329.000F=

9.773.315 FRW

2) DIRECTION DES TRAVAUX

- La direction des travaux sera assurée par le Ministère de la Jeunesse en sa qualité de coordonnateur du programme.
- Etant donné que ce sont les jeunes appartenant aux groupements socio-économiques qui bénéficieront de tous les bienfaits de ce chantier, il est évident qu'ils participent activement à tout le programme.
- Le total des frais d'opération est de 9.773.315 FRW (voir devis)
- Quant au personnel d'administration, les agronomes et les vétérinaires du Ministère de l'Agriculture et de l'Élevage, notamment ceux qui oeuvrent dans la Préfecture de GIKONGORO, mettront à la disposition des jeunes leurs connaissances théoriques et leurs expériences pratiques.
- Le programme de formation tel qu'il sera dispensé aux jeunes est le suivant:
 - a) La Direction: KANYARUSHOKI Claver
 - Il assurera aussi les cours suivants:
 - * Problèmes démographiques
 - * Mariage de l'agriculture-élevage.
 - Agronome de Préfecture:
 - * L'agriculture au Rwanda et les besoins alimentaires
 - * Le danger de l'érosion et la lutte anti-érosive
 - Vétérinaire de Préfecture:
 - * L'élevage du petit bétail - lapins
 - poules
 - chèvres
 - moutons
 - porcs
 - canards
 - * Pratique sur la construction d'un clapier, d'un poulailler et d'une porcherie
 - Agronome Communal
 - * Construction d'une compostière et la constitution d'un compost
 - * Utilisation du fumier
 - NSANZABAGANWA François
 - * Intendance du chantier
 - * Aménagement d'une source
 - * Construction d'une latrine.

.../...

- Infirmier de la place:
 - * Utilité d'une eau potable
 - * Lutte contre les vers intestinaux.
- MINASCOOP:
 - * Les coopératives au Rwanda.

b) Les matières à enseigner:

- Les problèmes démographiques
- L'agriculture au Rwanda et les besoins alimentaires
- Le danger de l'érosion et la lutte anti-érosive
- L'importance du boisement
- L'importance du mariage agri-élevage
- L'élevage du petit bétail
 - * lapins
 - * poules
 - * chèvres
 - * moutons
 - * porcs
 - * canards
- Pratique sur la construction d'un clapier, d'un poulailler et d'une porcherie.
- Construction d'une compostière et la constitution d'un compost
- L'utilisation du fumier
- L'aménagement d'une source
- L'utilité d'une eau potable
- Lutte contre les vers intestinaux
- Construction d'une latrine
- Les coopératives au Rwanda
- Les principes d'une saine gestion et d'une petite entreprise.

c) Horaires des cours.

Il serait souhaitable que les travaux pratiques se fassent dans la matinée et que les cours théoriques se donnent dans l'après-midi. L'horaire sera donc discuté et adapté aux circonstances par le Comité de direction.

d) Le coût total du projet est de 9.773.315 FRW (Devis)

L'affectation de la différence (2.710.585 FRW) sera décidée par le Comité Inter-ministériel dans sa prochaine réunion.

Fait à Kigali, le.....

HORAIRE DES REPAS

jour de la semaine	lundi	Mardi	Mercredi	Jeu-di	Vendredi	Samedi	Dimanche
repas							
Matin	Thé au lait + pain	Bouillie au sorgho	Thé au lait + pain	Thé au lait + pain	Bouillie au sorgho	Thé au lait + pain	Bouillie au sorgho
Midi	Pommes de terre + Viande	Patates douces + Haricots+légumes	Pâte de manioc + Viande	Pommes de terre + Haricots+légumes	Riz + Haricots+légumes	Patates douces + Haricots+légumes	Riz + Viande
Soir	Umusuru + Riz	Umusuru + Pommes de terre	Umusuru + Riz	Umusuru + Patates douces	Umusuru + Pâte de manioc	Umusuru + Pommes de terre	Umusuru + Pommes de terre
	Thé au lait + Haricots+légumes	Thé au lait + Haricots+légumes	Thé au lait + Viande	Thé au lait + Haricots+légumes	Thé au lait + Haricots+légumes	Thé au lait + Viande	Thé au lait + Haricots+légumes

N.B.: Les jeunes et le staff ont le même régime.